

CENTRUM
KULTURY
ŚLĄSKIEJ
w Nakle Śląskim



42-620 Nakło Śląskie, ul. Parkowa 1

INFORMACJA O REALIZACJI ZADAŃ OBJĘTYCH DOTACJĄ

(sprawozdanie z wykonania planu działalności w 2021 roku)



CENTRUM KULTURY ŚLĄSKIEJ

ul. Parkowa 1; 42-620 Nakło Śląskie

e-mail: biuro@cekus.pl tel./fax: + 48 32 441 60 28 do 29 NIP: 645 253 68 02

I. Prace administracyjne

1. Reorganizacja pracy Centrum w związku z remontem wieży (przeniesienie stanowisk pracy, zmiana czasu pracy - otwieranie i zamykanie Centrum).
2. Organizacja pracy Centrum zgodnie z obowiązującymi procedurami i wytycznymi w trakcie epidemii SARS-COV 2.
 - a. dostosowywanie czasu, form pracy oraz zaplecza kadrowego Centrum,
 - b. przeorganizowanie stanowisk pracy,
 - c. zadbanie o właściwe warunki pracy zgodnie z obowiązującymi zasadami i przepisami BHP oraz z uwzględnieniem zaleceń sanitarnych,
 - d. zbudowanie bezpiecznej przestrzeni dostosowanej do obowiązujących obostrzeń dla odwiedzających i korzystających z oferty Centrum Kultury Śląskiej.
3. Reorganizacja sklepu/magazynu Centrum, w tym uruchomienie sklepu internetowego i reorganizacja magazynu i sklepu.
4. Reorganizacja działu księgowego (aktualizacja lub wdrażanie nowych procedur: np. aktualizacja Regulaminu przejazdów służbowych, zmiana obiegu niektórych dokumentów, zmiana sposobu opisywania faktur, aktualizacja Regulaminu Zakładowego Funduszu Socjalnego).
5. Aktualizacja Instrukcji Inwentaryzacyjnej.
6. Przeglądy urządzeń i instalacji (na bieżąco, w tym okresowy przegląd stanu oświetlenia w parku).
7. Przeglądy konserwatorskie (na bieżąco).
8. Współpraca z Sądem Rejonowym w Tarnowskich Górach w zakresie wykonywania nieodpłatnej, kontrolowanej pracy na cele społeczne w ramach kary ograniczenia wolności i pracy społecznie użytecznej na terenie Centrum.
9. Sprawy pracownicze:
 - a. szkolenia pracowników Centrum dotyczące nowego systemu ochrony,
 - b. szkolenia stażystów, pracowników Centrum (BHP, PPoż),
 - c. staże pozyskiwane z Powiatowego Urzędu Pracy w Tarnowskich Górach,
 - d. prace zlecone w ramach kary ograniczenia wolności i pracy społecznie użytecznej Sądów Rejonowych w Lublińcu i Tarnowskich Górach.

II. Współpraca z innymi instytucjami i organizacjami

Centrum Kultury Śląskiej w Nakle Śląskim, realizując plan działania, współpracowało z:

1. muzea:

- Muzeum w Tarnowskich Górach,
- Muzeum Śląskie,

- Muzeum Śląska Opolskiego w Opolu,
 - Muzeum Piastów Śląskich w Brzegu,
 - Muzeum w Wodzisławiu Śląskim,
 - Muzeum Przyrodnicze w Jeleniej Górze-Cieplicach Śląskich,
 - Oberschlesisches Landesmuseum w Ratingen;
2. galerie i instytucje kultury:
- Instytut Myśli Polskiej im. Wojciecha Korfantego w Katowicach,
 - Powiatowy Młodzieżowy Dom Kultury im. H. Jordana w Tarnowskich Górach,
 - Pałac w Rybnej,
 - Tarnogórskie Centrum Kultury,
 - Gminny Ośrodek Kultury w Świerklańcu,
 - Gminna Biblioteka Publiczna w Świerklańcu,
 - Chorzowskie Centrum Kultury,
 - Bytomskie Centrum Kultury BECEK,
 - Biblioteka Śląska w Katowicach,
 - Pałac Jedlinka w Jedlinie Zdroju,
 - Galeria MM w Chorzowie;
3. stowarzyszenia, fundacje, związki i organizacje działające w obszarze kultury:
- Tarnogórskie Stowarzyszenie Uniwersytet Trzeciego Wieku,
 - Tarnogórska Grupa Fotograficzna,
 - Związek Polskich Artystów Fotografików, Okręg Śląski,
 - Związek Polskich Artystów Fotografików, Okręg Dolnośląski,
 - Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Tarnogórskiej,
 - Stowarzyszenie Miłośników Nakła Śląskiego im. J. Bursiga,
 - Stowarzyszenie Góry Kultury,
 - Klub Turystyki Rowerowej przy Parafii NMPJ w Orzechu,
 - Związek OSP, OSP w Nakle Śląskim,
 - Stowarzyszenie „Nasze Miechowice”,
 - Stowarzyszenie Górnośląskich Kolei Wąskotorowych w Bytomiu,
 - Mauzoleum Schaffgotschów w Kopicach,
 - Parafia pw. Podwyższenia Krzyża Św. w Kopicach,
 - Towarzystwo Miłośników Orzegowa,
 - Dom Współpracy Polsko-Niemieckiej w Gliwicach;
4. oświata:
- Zespół Szkół Centrum Kształcenia Rolniczego w Nakle Śląskim,
 - Zespół Szkół Artystyczno-Projektowych w Tarnowskich Górach,
 - Miejska Szkoła Podstawowa nr 1 w Piekarach Śląskich,
 - Dom Pomocy Społecznej w Nakle Śląskim;
5. szkoły wyższe i instytucje naukowe:
- Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach,
 - Archiwum Państwowe w Katowicach,
 - Uniwersytet Jagielloński,
 - Uniwersytet Śląski – Wydział Artystyczny w Cieszynie,

- Uniwersytet Humanistyczno - Przyrodniczy im. Jana Długosza w Częstochowie – Wydział Sztuki;
- 6. instytucje artystyczne:
 - Opera Śląska w Bytomiu,
 - Filharmonia Śląska w Katowicach;
- 7. Kolekcjonerzy, twórcy i animatorzy kultury niezrzeszeni.

III. Działalność wystawiennicza i imprezy kulturalno-artystyczne

1. Wystawy stałe:

- a. *Salonik hrabiego* – rekonstrukcja wnętrza pałacu sprzed 1945 r. (z wykorzystaniem zabytkowych mebli z kolekcji Renaty Weiss – wnuczki malarza Wojciecha Weissa),
- b. *Chwała rodu Henckel von Donnersmarck* – informacje o fundatorach i dawnych właścicielach pałaców w Nakle Śląskim i Świerklańcu,
- c. *W skarbcu Henckel von Donnersmarcków* - kolekcja oryginalnych banknotów niemieckich, polskich i rosyjskich z okresu 1900-1945 r. w sali „Sejfowej”,
- d. *Spotkanie po latach* – wystawa historyczna dotycząca osób pracujących dla rodziny Henckel von Donnersmarck (partner: Stowarzyszenie Miłośników Nakła Śląskiego im. Jana Bursiga).

2. Wystawy stałe poza Centrum:

- a. *Śląska szlachta* – „Seherr-Thoss”, „Pückler”, „Herbarze i leksykony śląskiej szlachty”, „Almanachy Gotajskie” – w Pałacu Jedlinka w Jedlinie Zdroju (wystawa stała).

3. Wystawy czasowe:

- a. *Metamorfozy 2021* (do 26 VI) – wystawa fotograficzna, w ramach VIII edycji projektu (*Twórcy Kultury Śląskiej*) realizowanego przez Centrum i fotografików: Krzysztofa Millera i Marka Wesołowskiego,
- b. *Różnorodność* (28 I – 28 II) – wystawa fotograficzna uczniów Liceum Plastycznego przy Zespole Szkół Artystyczno-Projektowych z Tarnowskich Gór,
- c. *Blisko nas* (4 V – 20 VI) – wystawa fotograficzna prac Arkadiusza Ławrywiańca,
- d. *Splendor odzyskany* (4 V – 31 VIII) – wystawa fotograficzna zdjęć Marka Gaworskiego dawnych rezydencji magnackich na Śląsku,
- e. *Schaffgotschowie. Potomkowie Piastów i spadkobiercy śląskiego Kopciuszka* (25 VI – 10 X) – wystawa historyczno-edukacyjna w ramach projektu VIII Szlachecki weekend,
- f. *Pejzaż wewnętrzny* (9 VII – 5 IX) – wystawa malarstwa Jacka Świągulskiego,
- g. *Milczący język zdarzeń* (10 IX – 21 XI) – wystawa malarska Marty Czarneckiej-Tokarz,
- h. *Powiat tarnogórski pędzlem i obiektywem* (1 X – 25 X) – wystawa prac słuchaczy Tarnogórskiego Stowarzyszenia Uniwersytet Trzeciego Wieku,
- i. *Metamorfozy 2022. W stulecie powstań śląskich* (od 16 X) – wystawa fotograficzna (autor zdjęć Krzysztof Miller), w ramach cyklu „Metamorfozy” (partner – Stowarzyszenie Góry Kultury),
- j. *Świadomość kadru – Fotografia dokumentalna* (26 X – 30 XI) – wystawa fotograficzna (partner: ZPAF – O. Śląski),

- k. *Jesteś gwiazdą* (21-23 XI) – wystawa florystyczna (partnerzy: portal floraplus.pl, OASIS Floral Products Polska, 4florist, MojaPoinsecja),
 - l. *Portret podwójny* (od 27 XI) – wystawa monograficzna Aleksandry Telka-Budki i Józefa Budki, w ramach projektu cyklicznego „Wiosenne ASPiracje”.
4. Wystawy organizowane poza siedzibą Centrum:
- a. *Twórcy Kultury Śląskiej – Metamorfozy* (od 15 VII ub.r.) – VII edycja projektu, prezentowana w siedzibie firmy O&S Computer Soft w Radzionkowie.
5. Wernisaże:
- a. wernisaż wystawy *Różnorodność* – 11 II,
 - b. otwarcie wystawy *Schaffgotschowie. Potomkowie Piastów i spadkobiercy śląskiego Kopciuszka* – 25 VI,
 - c. otwarcie wystawy *Pejzaż wewnętrzny* Jacka Świągulskiego – 9 VII,
 - d. otwarcie wystawy *Milczący język zdarzeń* – 10 IX,
 - e. otwarcie wystawy *Powiat tarnogórski pędzlem i obiektywem* – 1 X,
 - f. otwarcie wystawy *Metamorfozy. W stulecie powstań śląskich* – 16 X,
 - g. otwarcie wystawy *Świadomość kadru – fotografia dokumentalna* – 26 X,
 - h. otwarcie wystawy *Portret podwójny* – 27 XI.
6. Koncerty, imprezy plenerowe, inne wydarzenia artystyczne:
- a. Koncert okolicznościowy z okazji Święta Kobiet (współorganizator: Tarnogórskie Stowarzyszenie Uniwersytet Trzeciego Wieku) – 26 II (on-line – 8 III),
 - b. Plener malarski z udziałem uczniów Liceum Plastycznego ZSAP z Tarnowskich Gór – 26 – 28 V,
 - c. Premierowe pokazy filmu *Dom. Opowieść o miłości*, reż. K. Miller – z okazji jubileuszu 120 lat działalności Zakonu SS. Boromeuszek w Nakle Śląskim oraz fundacji Domu Pomocy im Św. Łazarza – 13 i 16 VI (wydarzenie przeniesione z powodu pandemii z 2020 r.),
 - d. Koncert bluesowy w wykonaniu zespołu Hard-Times – 20 VI (z udziałem publiczności oraz on-line; koncert był dostępny na platformie vod.cekus.pl do 12 sierpnia),
 - e. Koncert duetu SIDOR & S-AGE (Marcin Sidor – skrzypce, Szymon Herbuś – elektronika) – 9 VII – podczas wernisażu wystawy *Pejzaż wewnętrzny*,
 - f. Koncert duetu SIDOR & S-AGE (Marcin Sidor – skrzypce, Szymon Herbuś – elektronika) – 10 IX (relacja on-line – 9 X) – w ramach cyklu „Trzy koncerty na stulecie Trzech powstań śląskich”,
 - g. Koncert Kwintetu Śląskich Kameralistów pt. *Polska muzyka filmowa* – 12 IX – z okazji stulecia powstań śląskich (wstęp: Kamil Łysik),
 - h. Koncert Agnieszki Wiśniewskiej-Rak (śpiew) i Mateusza Meisnera (klawisze) – 18 IX – w ramach projektu VIII Szlachecki weekend,
 - i. Recital pt. *Świat w obłokach* w wykonaniu Barbary Lubos (śpiew) i Adama Snopka (klawisze) – 26 X (relacja on-line – 6 XII) – w ramach cyklu „Trzy koncerty na stulecie Trzech Powstań Śląskich”,

- j. Koncert Kasi Moś Trio: Kasia Moś (śpiew), Mateusz Moś (skrzypce, śpiew), Mateusz Kołakowski (klawisze) – 27 XI – w ramach cyklu „Trzy koncerty na stulecie Trzech powstań śląskich”.

IV. Działalność edukacyjna i naukowa

1. Działania edukacyjne:

- a. 12 III – wykład autorski Małgorzaty Tkacz-Janik z Instytutu Myśli Polskiej im. W. Korfatego z Katowic pt. *100-lecie pierwszej demokratycznej Konstytucji RP z 1921 r.* dla Tarnogórskiego Stowarzyszenia Uniwersytet Trzeciego Wieku,
- b. 14 III – oprowadzanie kuratorskie M. Tkacz-Janik z Instytutu Myśli Polskiej im. W. Korfatego z Katowic po wystawie pt. *60 na 100 – Sąsiadki. Głosem kobiet o powstaniach śląskich i plebiscycie*,
- c. 16 VI – lekcja historii regionalnej „Potęga śląskich magnatów” dla uczniów klas VI Szkoły Podstawowej nr 27 im. Jana Pawła II w Rudzie Śląskiej,
- d. 11 VIII – spotkanie pt. *Dzieciństwo w latach 1940.* (partner: Dom Współpracy Polsko-Niemieckiej w Gliwicach), w ramach projektu Archiwum Historii Mówionej,
- e. 19 VIII – prezentacja pt. *Skan układu krążenia* (partner: Mag Forte w Łękach),
- f. 4 IX – „Narodowe Czytanie 2021” – Gabriela Zapolska „Moralność pani Dulskiej” – czytanie fragmentów utworu (partner: Tarnogórskie Stowarzyszenie Uniwersytet Trzeciego Wieku),
- g. 11 IX – wykład Arkadiusza Kuzio-Podruckiego pt. *Henckel von Donnersmarckowie. Działalność społeczna i socjalna*, w ramach „Europejskich Dni Dziedzictwa” w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Rudzie Śląskiej, O. Biblioteka Ficinus,
- h. 12 IX – wykład K. Łysika na temat powstań śląskich przed koncertem Kwintetu Śląskich Kameralistów,
- i. 12 IX – wykład A. Kuzio-Podruckiego pt. *Arystokratyczni sąsiedzi Tiele-Wincklerów z Miechowic*, w ramach „Europejskich Dni Dziedzictwa” w Bytomskim Centrum Kultury BECEK w Bytomiu, O. Pałac w Miechowicach,
- j. 18 IX – spotkanie i wykład hr. Hansa Ulryka Schaffgotscha pt. *Z dziejów rodu Schaffgotschów*,
- k. 20 IX – spotkanie pt. *Strachwitzowie. Ród najbardziej śląski*, w ramach cyklu „Górny Śląsk – świat najmniejszy” w Teatrze Rozrywki w Chorzowie (prelegent A. Kuzio-Podrucki),
- l. 19 XI – rodzinne warsztaty twórcze *Uczucia jak malowane* (partner: Gminna Biblioteka Publiczna w Świerkłańcu),
- m. 8 XII – wykład A. Kuzio-Podruckiego pt. *Korzenie śląskiej szlachty* w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Katowicach.

2. Konsultacje naukowe (konsultant dr A. Kuzio-Podrucki):

- a. z zakresu dziejów heraldyki szlachty śląskiej – rody Dyhrnn, Hohenlohe, Wengersky, Schaffgotsch,
- b. dot. Fundacji ubogich hr. Karola Łazarza Henckel von Donnersmarck – dla Fürst Donnersmarck-Stiftung,
- c. Fundacja rzeźb św. Jana Nepomucena i św. Floriana przy zespole pałacowo-parkowym Karłuszowiec dla Powiatowego Konserwatora Zabytków,

- d. z genealogii i heraldyki śląskiej szlachty – w ramach interdyscyplinarnego zespołu konserwatorskiego ds. renowacji sarkofagu hr. Hansa Henryka I Hochberga przy Dolnośląskim Wojewódzkim Konserwatorze Zabytków (2016-2021).

V. Projekty cykliczne

1. „Metamorfozy” – projekt autorski Centrum Kultury Śląskiej oraz K. Millera:
 - a. wystawa *Metamorfozy 2021* – VIII edycja (do 25 VI),
 - b. wystawa *Metamorfozy 2022. W stulecie powstań śląskich* – IX edycja (od 16 X).
2. „Wiosenne ASPIracje” – wystawa prac Aleksandry Telka-Budki i Józefa Budki pt. *Portret podwójny* (od 27 XI).
3. „VIII Szlachecki weekend” – projekt kulturalno-edukacyjno-rekreacyjny:
 - a. wystawa pt. *Schaffgotschowie. Potomkowie Piastów i spadkobiercy śląskiego Kopciuszka* (25 VI – 10 X), patron i gość honorowy – hrabia Hans Ulryk Schaffgotsch,
 - b. *Wojewódzka rajza ze slunskum kulturum* (18 IX) – współpraca: Instytut Myśli Polskiej im. W. Korfanteo,
 - c. Spotkanie i wykład hr. Hansa Ulryka Schaffgotscha pt. *Z dziejów rodu Schaffgotschów* (18 IX),
 - d. Koncert Agnieszki Wiśniewskiej-Rak (śpiew) i Mateusza Meisnera (klawisze) (18 IX),
 - e. VIII Rajd rowerowy *Śladami śląskiej szlachty i nie tylko*,
 - Trasa rowerowa: Nakło Śląskie (Centrum Kultury Śląskiej) – Dąbrowa Miejska (Zajazd Pod Dębem) – Miechowice (Dom Matki Ewy, Kościół ewangelicki, Pałac Tiele-Wincklerów), Repty Śląskie (Kopalnia Zabytkowa Srebra) – Nakło Śląskie (Centrum Kultury Śląskiej),
 - Przejazd koleją wąskotorową: Repty Śląskie (Kopalnia Zabytkowa Srebra) – Karb (stacja Kolei Wąskotorowej – siedziba Stowarzyszenia Górnośląskich Kolei Wąskotorowych) – Repty Śląskie (Kopalnia Zabytkowa Srebra).
4. „Europejskie Dni Dziedzictwa” – *Pałacowe smaki* – prezentacja i degustacja potraw kuchni ziemiańskiej (połączone z programem „VIII Szlacheckiego weekendu” - 18 IX).

V. a. Projekt cykliczny – 100-lecie odzyskania Niepodległości

1. 100-lecie III powstania śląskiego – *60 na 100 – Sąsiadki. Głosem kobiet o powstaniach śląskich i plebiscycie* (1 – 30 III) – wystawa historyczna prezentująca sylwetki śląskich aktywistek z okresu powstań śląskich oraz plebiscytu z Instytutu Myśli Polskiej im. W. Korfanteo z Katowic:
 - a. 12 III – spotkanie z członkami Tarnogórskiego Stowarzyszenia Uniwersytet Trzeciego Wieku,
 - b. 14 III – oprowadzanie autorskie M. Tkacz-Janik po wystawie dla gości,
 - c. 18 III – wykład autorski M. Tkacz-Janik dla uczniów II Liceum Ogólnokształcącego im. St. Staszica z Tarnowskich Gór,
 - d. 21 III – wykład autorski M. Tkacz-Janik pt. „100-lecie pierwszej demokratycznej Konstytucji RP 1921”.

2. Trzy koncerty na stulecie Trzech powstań śląskich (IX – XI) – partner: Stowarzyszenie Miłośników Nakła Śląskiego im. J. Bursiga:
 - a. 10 IX – koncert duetu SIDOR & S-AGE (Marcin Sidor – skrzypce, Szymon Herbuś – elektronika),
 - b. 26 X – recital pt. *Świat w obłokach* w wykonaniu Barbary Lubos (śpiew) i Adama Snopka (klawisze),
 - c. 27 XI – koncert Kasi Moś Trio: Kasia Moś (śpiew), Mateusz Moś (skrzypce, śpiew), Mateusz Kołakowski (klawisze).
3. Koncert Kwintetu Śląskich Kameralistów pt. *Polska muzyka filmowa* oraz wykład K. Łysika na temat Powstań Śląskich z okazji stulecia powstań śląskich – 12 IX.
4. Pokaz filmu *Sól ziemi czarnej*, reż. K. Kutz – 16 X.

VI. Działalność wydawnicza i publicystyczna

1. Wydawnictwa Centrum:
 - a. *Spotkanie po latach*, Nakło Śląskie 2021 – wyd. II poszerzone, współwydawca: Stowarzyszenie Miłośników Nakła Śląskiego im. J. Bursiga, publikacja popularno-naukowa,
 - b. M. Czarnecka-Tokarz, *Milczący język zdarzeń*, Nakło Śląskie 2021 – katalog do wystawy,
 - c. J. Świgulski, *Pejzaż wewnętrzny / Internal Landscape*, Nakło Śląskie 2021 – broszura do wystawy,
 - d. K. Miller, *Metamorfozy 2022. W stulecie powstań śląskich* – Kalendarz (IX edycja) i Teka promocyjna,
 - e. A. Telka-Budka, J. Budka, *Portret Podwójny*, Nakło Śląskie 2021 – katalog do wystawy.
2. Artykuły publikowane przez pracowników Centrum:
 - a. A. Kuzio-Podrucki, *Święta z różami (o św. Elżbiecie Węgierskiej, zwanej też Elżbietą z Turyngii)*, w: „Montes Tarnovicensis. Tarnowskie Góry” nr 108/2021,
 - b. Renata Głuszek, *Donnersmarcków portret po latach*, w: „Montes Tarnovicensis. Tarnowskie Góry” nr 109/2021,
 - c. A. Kuzio-Podrucki, *Przodkowie Donnersmarcków. Polscy królowie – ostatni Piast i pierwszy Litwin*, w: „Montes Tarnovicensis. Tarnowskie Góry” nr 110/2021,
 - d. R. Głuszek, *Spotkanie wielkich rodów*, w: „Montes Tarnovicensis. Tarnowskie Góry” nr 111/2021,
 - e. A. Kuzio-Podrucki, *Garnierowie*, w: „Kronika katowicka” nr 59/2021,
 - f. A. Kuzio-Podrucki, *Mikuschowice*, w: „Kronika katowicka” nr 60/2021,
 - g. A. Kuzio-Podrucki, *Hohenlohe*, w: „Kronika katowicka” nr 61/2021.
3. Prace naukowe i popularno-naukowe publikowane przez pracowników Centrum:
 - a. A. Kuzio-Podrucki, *Tiele-Wincklerowie. Arystokracja węgla i stali*, Tarnowskie Góry 2021 (wyd. IV, zaktualizowane).
4. Projekty filmowe:
 - a. *Dom. Opowieść o miłości*, fabularyzowany film dokumentalny, reż. K. Miller, konsultant historyczny oraz lektor A. Kuzio-Podrucki.
5. Współpraca z wydawnictwami i redakcjami prasowymi (konsultant historyczny A. Kuzio-Podrucki):

- a. Oficyna MONOS – Krzysztof Kudlek – współpraca z wydawnictwem historycznych czasopism regionalnych, tj. „Montes Tarnovicensis”, „Kronika katowicka”,
 - b. „Dziennik Zachodni” (*Panteon Górnośląski powinien łączyć pokolenia, Filip Mountbatten, prawdziwe nazwisko i śląscy kuzynowie księcia Edynburga*),
 - c. „Gwarek” (*Co łączy brytyjską rodzinę królewską z rodem Henckel von Donnersmarck, Pomówmy o prawdziwych pieniądzach*).
6. Artykuły publikowane on-line (autor: A. Kuzio-Podrucki, na Facebooku Centrum Kultury Śląskiej):
- a. 25 lutego zmarł książę Albrecht von Hohenberg, ojciec hr. Joanny Henckel von Donnersmarck z Wolfsbergu, (20 III).
7. Współpraca z mediami RTV:
- a. TVP: wywiady dot. historii regionu TVP Katowice („Dej pozór”), TVP INFO („Info V4+”).

VII. Działania promocyjno-informacyjne

A. Innowacje

1. Uruchomienie w lipcu nowej Strony Internetowej Centrum, unowocześnionej oraz spełniającej wymogi ustawy o dostępności cyfrowej, w tym przygotowywanie materiałów filmowych z napisami oraz w tłumaczenie na język migowy.
2. Rozszerzenie udziału informacji wideo o formuły zapowiedzi i relacji filmowych (materiały własne Centrum, zapowiedzi przygotowane przez artystów).
3. Wprowadzenie języka migowego do zapowiedzi i relacji z wydarzeń.
4. Aktywizacja konta na Instagramie.
5. Realizacja filmowego przewodnika wideo po pałacu – jest udostępniany zwiedzającym przez wyświetlanie na telewizorze w jednej z sal ekspozycyjnych. Przewodnik posiada napisy dla osób słabosłyszących i tłumaczenie na polski język migowy dla osób głuchych i niedosłyszących, a także napisy w języku angielskim.
6. Uruchomienie platformy vod.cekus.pl, na której można wykupić dostęp (za pomocą szybkich płatności PayU) do transmisji na żywo wydarzeń organizowanych przez Centrum. Pierwszym wydarzeniem, które zostało udostępnione na nowej platformie Centrum, był koncert bluesowy zespołu Hard Times (20.06.2021 r.).
7. Intensywna praca nad uruchomieniem Sklepu Internetowego Centrum Kultury Śląskiej (sklep.cekus.pl), który umożliwi szybki i wygodny zakup (za pomocą tzw. szybkich płatności PayU) publikacji, DVD oraz różnych materiałów promocyjnych oferowanych przez Centrum.

B. Działania stałe – media (reklama, informacje)

1. Reklama prasowa
 - a. Gwarek
 - zapisy na rajd 2021,
 - promocja wystawy i kalendarza *Metamorfozy 2022. W stulecie powstań śląskich*,
 - promocja wystawy *Świadomość kadru - Fotografia dokumentalna*,
 - promocja I i II koncertu z cyklu „Trzy koncerty na stulecie powstań śląskich”,
 - b. Informator Tarnowskie Góry:
 - zwiedzanie pałacu,
 - koncert bluesowy Hard Times,

- wystawa *Schaffgotschowie. Potomkowie Piastów i spadkobiercy śląskiego Kopciuszka*,
 - kalendarium imprez,
 - promocja kalendarza i wystawy *Metamorfozy 2022*,
- c. Nasze Miasto – *Portret podwójny*.
2. Promocja radiowa:
- a. Radio Katowice – informacja antenowa:
- Wystawa *Metamorfozy 2022*,
 - Wystawa *Portret podwójny*,
 - Wystawa *Schaffgotschowie. Potomkowie Piastów i spadkobiercy śląskiego Kopciuszka*.
- b. Radio Piekary (informacja antenowa oraz wpisy na Stronie Internetowej):
- informacja o wystawie *Schaffgotschowie. Potomkowie Piastów i spadkobiercy śląskiego Kopciuszka* – wywiad z A. Kuzio-Podruckim,
 - informacja o zakończeniu remontu wieży pałacu – wywiad z dyrektorem Stanisławem Zającem,
 - informacja o wernisażu wystawy *Pejzaż wewnętrzny*,
 - informacja o 8 Rajdzie Rowerowym,
 - informacja o koncertach w ramach cyklu „Trzy koncerty na stulecie Trzech powstań śląskich”,
 - zapowiedź imprezy w ramach Europejskich Dni Dziedzictwa – *Pałacowe smaki* + relacja z imprezy,
 - zapowiedź promocji kalendarza i wystawy *Metamorfozy 2022* – wywiad z dyrektorem,
 - relacja z wystawy *Jesteś gwiazdą*,
 - zapowiedź wystawy *Portret podwójny*.
3. Promocja TVP Katowice
- a. internetowa informacja patronacka o wystawie/kalendarzu *Metamorfozy 2022*,
- b. internetowa informacja patronacka o wystawie *Portret podwójny*,
- c. prezentacja kolędy *Gdy dziecięcętku*.
4. Informacja prasowa:
- a. Gwarek:
- stała informacja w kalendarzu imprez,
 - informacja o działalności Centrum z wypowiedzią dyrektora S. Zajęca w artykule Gwarka *Kulturze w sieci brakuje oddechu*,
 - informacja o otwarciu wystawy *Schaffgotschowie. Potomkowie Piastów i spadkobiercy śląskiego Kopciuszka*,
 - informacja o 8. Rajdzie rowerowym,
 - informacja o imprezie *Metamorfozy 2022* (wernisaż wystawy, promocja kalendarza),
 - informacja o wystawie *Portret podwójny*,
- b. Gość niedzielny – informacja o wystawie *Spotkanie po latach – Pracowali dla nakielskich hrabiów*,
- c. Dziennik Zachodni / Nasz tygodnik – relacja z VIII Szlacheckiego weekendu,
- d. Montes Tarnovicensis
- artykuł *Donnersmarcków portret po latach*,
 - artykuł *Spotkanie wielkich rodów* (o wystawie o Schaffgotschach),

- e. Informator Świerklaniec:
 - Cekuś w Nakle Śląskim zaprasza,
 - informacja o zapisach na rajd rowerowy i o koncercie bluesowym Hard Times,
- f. Życie Bytomskie – informacja o rajdzie.
- 5. Strony internetowe – prasa / radio / TV
 - a. Gwarek: m.in. wystawa o Schaffgotschach, zapowiedź wernisaży *Pejzaż wewnętrzny*, *Metamorfozy 2022*,
 - b. gość.pl – wystawy *Spotkanie po latach*, *Jesteś gwiazdą*,
 - c. Nasze Miasto – VIII Szlachecki weekend / *Metamorfozy 2022*,
 - d. wyborcza.pl – *Metamorfozy 2022*,
 - e. informacje patronackie Radia Piekary i TVP Katowice (*Metamorfozy 2022*, *Schaffgotschowie. Potomkowie Piastów, spadkobiercy śląskiego Kopciuszka*),

C. Działania stałe – Centrum

1. Informacja internetowa własna: Strona Internetowa, Facebook, Instagram (posty, relacje fotograficzne i filmowe, zapowiedzi wideo, slideshow, wydarzenie FB).
2. Zaproszenia:
 - a. elektroniczne (SMS, mailowe),
 - b. drukowane (wysyłka pocztowa, rozdawanie na imprezach).
3. Plakaty – zakres ograniczony do minimum. Plakaty są wieszane głównie w gablotach informacyjnych przed wejściem głównym do pałacu, w innych miejscach sporadycznie.
4. Ulotki
 - a. druki stałe:
 - ulotka o Centrum,
 - ulotka z informacją historyczną „Dzieje nakielskich Henckel von Donnersmarcków”,
 - ulotka „W skarbcu Henckel von Donnersmarcków”,
 - b. druki okazjonalne – zapowiedź koncertu SIDOR & S-AGE przy okazji wernisażu wystawy *Pejzaż wewnętrzny*.
5. Przewodnik wideo dla zwiedzających.

D. Informacja i promocja poprzez współorganizatorów imprez/podmioty zewnętrzne

1. Udostępnienia postów przez osoby lub instytucje (Starostwo Powiatowe, współorganizatorzy imprez, autorzy wystaw, wykonawcy koncertów, osoby prywatne).
2. Umieszczanie informacji na stronach internetowych lub FB podmiotów zewnętrznych
 - a. informacja własna autorów wystaw lub wykonawców koncertów,
 - b. informacja o *Pałacowych smakach* na stronie EDD,
 - c. informator kulturalny Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego www.silesiakultura.pl,
 - d. portal rowerowy przy okazji rajdu rowerowego,
 - e. portal „Znaczki turystyczne” – stała informacja (od XII 2014).
3. Promocja Centrum przy okazji współorganizacji imprez instytucji zewnętrznych
 - a. wystawa i wernisaż Liceum Plastycznego ZSAP w Tarnowskich Górach pt. *Różnorodność*,
 - b. projekcja filmu *Dom. Opowieść o miłości* na zlecenie DPS w Nakle Śląskim,
 - c. wystawa *Jesteś gwiazdą* – organizator floraplus.pl,

- d. koncert Kwintetu Śląskich Kameralistów „Polska muzyka filmowa” z okazji stulecia powstań śląskich,
- e. Tarnogórskie Stowarzyszenie Uniwersytet Trzeciego Wieku – koncert z okazji 8 marca / wystawa *Powiat tarnogórski pędzłem i obiektywem – wczoraj i dziś*.

VIII. Podnoszenie kwalifikacji

1. Szkolenia z dostępności stron internetowych:
 - Webinar „Raport o stanie dostępności” (www.funduszeuropejskie.gov.pl) – 09.03.2021 r.,
 - Szkolenie on-line „Szkolenie dotyczące ustawy o dostępności stron www i WCAG 2.1” (2ClickPortal) – 24.03.2021 r.,
 - Samokształcenie z zasad budowania dostępnych stron internetowych oraz ich poprawnego redagowania na podstawie poradników i filmów szkoleniowych publikowanych na stronie internetowej www.funduszeuropejskie.gov.pl.,
 - I Śląska konferencja o dostępności + warsztaty „Wydarzenie dla wszystkich: A2 = audience development & accessibility”,
 - Spotkanie konsultacyjne dotyczące projektu modelu zapewnianie dostępności w instytucji kultury w ramach projektu „Kultura bez barier” (PFRON),
 - Konferencja” Zabytki dla wszystkich. Dostępność obiektów zabytkowych dla osób ze szczególnymi potrzebami.
2. Webinar: „Polski Ład i zmiany kadrowo-płacowe”.

IX. Remonty, modernizacje, inwestycje

1. Zakup urządzeń:
 - a. pochłaniacz wilgoci,
 - b. telefon komórkowy „Samsung”,
 - c. zestaw stołów cateringowych.
2. Remonty:
 - a. malowanie pok. nr 1 (I piętro),
 - b. wieża – remont kompleksowy - inwestor Starostwo Powiatowe w Tarnowskich Górach,
 - c. remonty bieżące związane z działalnością wystawienniczą Centrum (malowanie ekspozytorów, tworzenie ścianek ekspozycyjnych).

X. Pozyskiwanie środków zewnętrznych.

1. Środki na autorski projekt Centrum kalendarz na 2021 r. „Metamorfozy” z Urzędu Marszałkowskiego przyznane Stowarzyszeniu Góry Kultury, z którym Centrum ma podpisaną umowę partnerską.
2. Środki na autorski projekt Centrum „Trzy koncerty na 100-lecie Trzech powstań śląskich” z Urzędu Marszałkowskiego przyznane Stowarzyszeniu Miłośników Nakła Śląskiego, z którym Centrum ma podpisaną umowę partnerską.
3. Środki na autorską publikację albumu „Spotkanie po latach” pozyskane wraz ze Stowarzyszeniem Miłośników Nakła w ramach realizacji zadania publicznego.
4. Środki pochodzące od sponsorów na transmisję koncertu bluesowego zespołu Hard Times.
5. Środki pochodzące od sponsora na koncert Kwintetu Śląskich Kameralistów.

6. Środki pochodzące od sponsorów na katalog „Milczący język zdarzeń” Marty Czarneckiej.
7. Środki pochodzące od sponsorów na VIII Rajd rowerowy w ramach projektu „Szlachecki weekend”.
8. Środki pochodzące z Gminy Świerklaniec na VIII Rajd Rowerowy.
9. Środki pochodzące z Urzędu Miasta Bytom na VIII Rajd Rowerowy.
10. Sprzedaż materiałów i usług.

XI. Działania w związku z obowiązującym stanem zagrożenia epidemicznego

A. Działania administracyjne:

1. Wprowadzenie stanu zagrożenia epidemicznego COVID-19.

Z dniem 17 III, zgodnie z decyzją Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 17 marca 2021 r., imprezy kulturalne Centrum oraz zwiedzanie pałacu zostały zawieszone.

Praca biura Centrum odbywała się w godzinach 8.00 – 15.00. Dział Gospodarczy pracował zgodnie z harmonogramem pracy Firmy wykonującej remont wieży. Dział programowy, księgowość, promocja, dział kadr zostały oddelegowane częściowo do pracy zdalnej, a częściowo do pracy w budynku Centrum na zasadzie rotacji.

Pracownikom merytorycznym wyznaczono pracę zadaniową, z której składali sprawozdania, natomiast pion administracyjno-gospodarczy oraz sekretariat pracowały niezakłócenie, ale z zachowaniem wszystkich wytycznych Ministerstwa Zdrowia (maseczki, przyłbice, rękawiczki ochronne).

Pracownicy gospodarczy zostali oddelegowani do poszczególnych zadań w taki sposób, by nie kontaktować się ze sobą, a także, by umożliwić Firmie DES prace związane z remontem wieży, w tym także w soboty.

Uzupełniono niezbędne środki ochrony o maseczki, rękawiczki, środki do dezynfekcji rąk i rozmieszczono je w newralgicznych miejscach budynku Centrum.

2. Działania do 4 V, tj. w czasie zamknięcia Centrum dla zwiedzających.

Utworzono specjalny grafik dla pracowników Centrum w celu umożliwienia Firmie DES prac konserwatorsko-remontowych w pałacowej wieży. Pracownicy Centrum w okresie od 17 III do 4 V 2021 przygotowali i opracowali 5 projektów związanych z pozyskaniem środków zewnętrznych (3 do Urzędu Marszałkowskiego i 2 NCK). Nagrano także nowy film w ramach projektu e-Przewodnik oraz przygotowano zmiany na Stronie Internetowej Centrum.

B. Działania merytoryczne.

1. e-Pałac – projekt w ramach którego Centrum zdecydowało o przeniesieniu części organizowanych wydarzeń do Internetu oraz o zwiększeniu oferty kulturalnej on-line:
 - a) zapowiedzi wydarzeń, np. wystawa M. Czarneckiej-Tokarz *Milczący język zdarzeń*, wystawa A. Telka-Budki i J. Budki *Portret podwójny*,
 - b) relacje z imprez, np. projekt „Trzy koncerty na stulecie Trzech powstań śląskich”, 8 Rajd Rowerowy.
2. e-Tony – cykl koncertów lub muzycznych videoklipów organizowanych w salach Centrum udostępniony na Facebooku oraz na portalu You Tube wraz z informacją na stronie Centrum i FB:
 - a) utwór J. S. Bach „Allemande BWV 966” na gitarę w wykonaniu Andrzeja Otremy – 30 I (on-line),

- b) utwór J. S. Bach „Courante z 4. Suity wiolonczelowej” w wykonaniu Matyldy Adamus – 1 II (on-line),
- c) koncert w wykonaniu zespołu Krzikopa – 5 II (on-line),
- d) koncert okolicznościowy z okazji Święta Kobiet, (współpraca z Tarnogórskim – Stowarzyszeniem Uniwersytet Trzeciego Wieku) – 8 III (on-line),
- e) koncert bluesowy zespołu Hard Times – 20 VI (on-line live; platforma vod.cekus.pl).

3. Oprowadzanie po wystawach:

- a) *Przewodnik po pałacu* – filmowe oprowadzanie po salach pałacu wraz z opowieścią o dziejach rodu Henckel von Donnersmarck. W drugim półroczu 2021 roku przygotowano nową wersję *Przewodnika po pałacu*, który na stałe wszedł do oferty Centrum,
- b) *Przewodnik po pałacu* – wersje z napisami w języku polskim i angielskim,
- c) *Przewodnik po pałacu* – wersja z lektorem w języku migowym.

XII. Frekwencja

Ogółem w ramach działań kulturalnych organizowanych przez Centrum Kultury Śląskiej w Nakle Śląskim wzięły udział **11.869 (w tym w samym Centrum: 3.689)** osoby w tym:

- w zorganizowanych grupach – 411,
- w czasie imprez kulturalnych i plenerowych – 1920,
- zwiedzający indywidualnie – 1358,

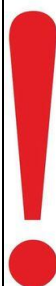
Na wystawie stałej w Pałacu Jedlinka (Jedlina Zdrój) – 8.180.

W związku z wprowadzeniem przez Radę Ministrów RP stanu zagrożenia epidemicznego COVID-19 Centrum było **zamknięte dla zwiedzających** w 2021 r. dwukrotnie: **od 1 I do 1 II; od 20 III do 3 V** (uwzględniając okres sprawozdawczy).

Posty Centrum Kultury Śląskiej w 2021 r. miały na portalach internetowych Facebooka **212.661 odbiorców**, You Tube **667 wyświetleń**, VOD **22 wyświetleń**.

Aneks.

plakaty wydarzeń:



Zgodnie z decyzją Rady Ministrów RP z dn. 17 marca 2021 r. tyczącą się funkcjonowania instytucji publicznych w związku z pandemią COVID-19 wszelkie imprezy oraz zwiedzanie Centrum zostają zawieszone do czasu zniesienia restrykcji.





20.06.2021
godz.18.00



KONCERT
bluesowy *Hard*
TIMES

CENTRUM KULTURY ŚLĄSKIEJ W NAKLE ŚLĄSKIM

Premierowa projekcja filmu

DOM
OPowieść o miłości
reż. Krzysztof Miller



13 VI 2021 r. godz. 17.30 **wstęp wolny**

organizatorzy:   

Ze względu na ograniczoną liczbę miejsc
prosimy o rezerwację: tel. 32 441 60 28

www.cekus.pl biuro.cekus@gmail.com tel. 32 441 60 28 505 802 207
CENTRUM KULTURY ŚLĄSKIEJ jest instytucją kultury powiatu tarnogórskiego

RÓŻNORODNOŚĆ
RÓŻNORODNOŚĆ
RÓŻNORODNOŚĆ
RÓŻNORODNOŚĆ
RÓŻNORODNOŚĆ
RÓŻNORODNOŚĆ
RÓŻNORODNOŚĆ
RÓŻNORODNOŚĆ

ZAPRASZAMY NA

ROZMOWY
o wystawie
SPOTKANIE PO LATACH



20 MARCA 2021
GODZ. 17.00



Jacek Świągowski
PEJZAŻ WEWNĘTRZNY

Wernisaż: 9 VII 2021 r. godz. 18.00

W programie: SIDOR & S-AGE
(Marcin Sidor – skrzypce, Szymon Herbuś – elektronika)
miniatury muzyczne do obrazów Jacka Świągowskiego



EDD
SMAKI DZIEDZICTWA
PAŁACOWE SMAKI

WOJEWÓDZKA RAJZA ZE ŚLŪNSKŪM KULTURŪM

godz. 11.00 - 18.00
WSTĘP WOLNY

Śląskie. Instytut Miłośników Pałaców i Ogrodów w Województwie Śląskim



VIII SZLACHECKI WEEKEND - FINAŁ

GOŚĆ HONOROWY:
HRABIA HANS ULRICH SCHAFFGOTSCH

18 IX 2021

godz. 17.00
WSTĘP WOLNY



SPOTKANIE ZE ŚWIADKAMI CZASU
TREFFEN MIT ZEITZEUGEN

Dzieciństwo w latach 1940

Kindheit der 1940er Jahre

11.08.2021 r. (środa/Mittwoch), 18.00

Centrum Kultury Śląskiej w Nakle Śląskiej
ul. Parkowa 1, 42-620 Nakło Śląskie



Centrum Kultury Śląskiej w Nakle Śląskiej

VIII Szlachecki weekend 2021
Rajd rowerowy „Śladami górnośląskiej szlachty... i nie tylko!”

Patronat honorowy:
PREZYDENT MIASTA BYTOM
Mariusz Wołosz

Patronat honorowy:
STAROSTA TARNOGÓRSKI
Krystyna Kosmala

PARTNERZY
Starostwo Powiatowe w Tarnowskich Górach, Miasto Bytom, Gmina Świerklaniec,
Sklep rowerowy ADVENTURE Tarnowskie Góry, Stowarzyszenie Górnośląskich Kolei Wąskotorowych,
Konsulat Generalny Republiki Turcji w Krakowie, Centrum Ogrodnicze „Ogród Śląski” Antoni Żurek,
Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Tarnogórskiej,
TG TRANS Tarnowskie Góry, RAMKS Tarnowskie Góry,
ELIJOT BIS Instalacje Niskonapięciowe Bytom, L1 - Nieruchomości Tarnowskie Góry, GTL - Service, OSP Nakło Śląskie

FUNDATORZY
Starostwo Powiatowe w Tarnowskich Górach | Miasto Bytom | Gmina Świerklaniec
Sklep rowerowy ADVENTURE Tarnowskie Góry | TG TRANS Tarnowskie Góry
RAMKS Tarnowskie Góry | ELIJOT BIS Instalacje Niskonapięciowe Bytom
Wydawnictwo MATIANG Marek Gaworski | WAKO-KILMA Piekary Śląskie | PW „JW-TOUR” Nakło Śląskie
KLARO Krystian Braun Rodzinków | Zespół Szkół Centrum Kształcenia Rolniczego Nakło Śląskie
oraz
Centrum Kultury Śląskiej w Nakle Śląskiej

PATRONAT MEDIALNY
TGSTACJA | PIEKARY | Gwarnek | ŻYCIE BYTOMSKIE

Centrum Kultury Śląskiej
Nakło Śląskie, ul. Parkowa 1
tel. +48 32 441 60 28
mob. +48 505 802 207
biuro.cekus@gmail.com
www.cekus.pl
Instytucja kultury powiatu tarnogórskiego



**Powiat tarnogórski pędzłem i obiektywem-
wczoraj i dziś**

1 październik 2021r. godz 17.00

**WERNISAŻ PRAC STUDENTÓW
TARNOGÓRSKIEGO UNIwersYTETU
TRZECIEGO WIEKU**

w Centrum Kultury Śląskiej w Nakle Śląskim

Wernisaż jest efektem warsztatów malarskich
i fotograficznych prowadzonych przez
Beatę Hetmańczyk i Sławomira Głaz.

zdjęcia historyczne udostępniło Muzeum w Tarnowskich Górach
Zadanie dofinansowane ze środków Powiatu Tarnogórskiego na rok 2021





100-LECIE
POWSTAŃ ŚLĄSKICH
1918-1920-1921



GORY
KULTURY



Śląskie.

METAMORFOZY

2022

W STULECIE POWSTAŃ ŚLĄSKICH

**PROMOCJA KALENDARZA
OTWARCIE WYSTAWY
PROJEKCJA FILMU „SÓL ZIEMI CZARNEJ”**
(OBOWIĄZUJE REJESTRACJA)

PROJEKT DOFINANSOWANO Z BUDŻETU SAMORZĄDU WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO



Trzy koncerty na stulecie
powstań śląskich

Kasia Moś Trio

27 XI 2021r. | godz. 18.00

wstęp wolny, obowiązuje rezerwacja miejsc

CENTRUM
KULTURY
ŚLĄSKIEJ
w Nakle Śląskiej



Śląskie.

Zadanie dofinansowane z budżetu
Samorządu Województwa Śląskiego



100-LECIE
POWSTAŃ ŚLĄSKICH
1919-1920-1921



Dot. Katarzyna Huz



Jesteś gwiazdą

WYSTAWA FLORYSTYCZNA

21-23 XI 2021
(także w poniedziałek)
12.00 - 17.00

CENTRUM
KULTURY
ŚLĄSKIEJ
w Nakle Śląskiej



Institucja kultury
powiatu tarnogórskiego



Trzy koncerty na stulecie
powstań śląskich

SIDOR & S-AGE

CENTRUM
KULTURY
ŚLĄSKIEJ
w Nakle Śląskiej



Śląskie.

Zadanie dofinansowane ze środków
budżetu Województwa Śląskiego

100-LECIE
POWSTAŃ ŚLĄSKICH
1919-1920-1921



11 Triennale Grafiki Polskiej

11TGP



Aleksandra Telka-Budka

Wernisaż:
27 XI 2021 r.
godz. 17.00



Józef Budka

Portret podwójny